

Diffusore vibro-massaggiante

JOHNSON®

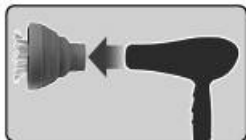


I Diffusore VIBRO-MASSAGGIANTE UNIVERSALE per asciugacapelli
ISTRUZIONI D'USO

GB UNIVERSAL VIBRO-MASSAGE diffuser for hair dryers
INSTRUCTIONS FOR USE

РУС Насадка диффузор ВИБРОМАССИРУЮЩАЯ УНИВЕРСАЛЬНАЯ для фена для волос
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

AR موزع VIBRO-MASSAGGIANTE عام لمجفف الشعر
إرشادات الاستعمال



Ø variabile
da 42 a 54 mm
Or ranging
from 42 to 54 mm
Ø изменяется
от 4,2 до 5,4 см

أو قطر قابل للتغيير
من 4,2 إلى 5,4 سم





AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo alla funzione per il quale è stato espressamente concepito: l'asciugatura dei capelli. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

**In caso di un uso professionale
il periodo di garanzia
dell'apparecchio sarà di 6 mesi
dalla data di acquisto.**

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli.

L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile.

ATTENZIONE:

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.



Quando necessario provvedere a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

ISTRUZIONI D'USO

- A) Terminali in gommavibranti
- B) Guscio in gomma morbida

Diffusore VIBRO–MASSAGGIANTE

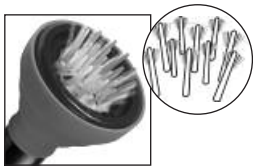
Montare con una leggera pressione il diffusore VIBRO–MASSAGGIANTE sul fronte dell'asciugacapelli.

Grazie alla pressione esercitata il guscio in gomma si dilaterà aderendo alla canna dell'asciugacapelli.

Accendere l'asciugacapelli impostando temperature medio basse. I terminali del diffusore al passare dell'aria tiepida, cominceranno a vibrare.

Massaggiare delicatamente il cuoio capelluto con l'aiuto delle punte vibranti.

L'azione VIBRO–MASSAGGIANTE del diffusore e l'aria tiepida prodotta dall'asciugacapelli, riattivano la circolazione sanguigna del cuoio capelluto donando al capello maggior resistenza, maggior lucentezza e maggior volume.





GENERAL INSTRUCTIONS

Please take care to preserve this manual and closely read the instructions; they provide important information about the safety, immediate use and future use of the device.

This device must be used only for the function for which it was designed, i.e. for drying hair. Any other use is considered improper and dangerous.

In the case of professional use the warranty period of the accessory will be 6 months from the date of purchase.

The manufacturer shall not be held responsible for any damage caused by improper, incorrect or unreasonable use. The installation must be performed

according to the manufacturer's specifications. Incorrect installation may cause damage to persons, animals and objects; the manufacturer shall not be held responsible.

ATTENTION:

The plastic parts of the product are not covered by the warranty.



When necessary, by ensuring that this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate disposal of this product. For more detailed information about recycling this product, please contact your municipal office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

INSTRUCTIONS FOR USE

- A) Vibrating rubber terminals
- B) Soft rubber shell

VIBRO-MASSAGE diffuser

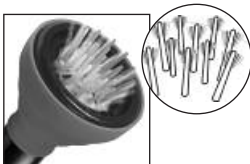
Fit by applying slight pressure on the VIBRO-MASSAGE diffuser on the front of the hair dryer.

After applying pressure, the rubber shell will dilate, adhering to the barrel of the hair dryer.

Turn on the hair dryer, setting it at low to medium temperature. When warm air passes through, the terminals of the diffuser will begin to vibrate.

Gently massage the scalp with the help of the vibrating tips.

The VIBRO-MASSAGE action of the diffuser and the warm air produced by the hair dryer reactivate the blood circulation of the scalp, giving your hair more strength, brightness and greater volume.





ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Бережно хранить настоящее руководство и внимательно читать предупреждения из него. В них содержится важная информация по безопасности, текущему и будущему применению прибора.

Данный прибор предназначен только для тех функций, для которых он был разработан, а именно: сушка волос. Любое другое применение считается ненадлежащим.

При профессиональном применении гарантийный период на изделие равен 6-ти месяцам с даты приобретения.

Производитель не может нести ответственность за ущерб, вытекающий

из ненадлежащего, ошибочного или неразумного применения. Установку следует выполнять согласно предписаниям производителя. Неверная установка может стать причиной ущерба людям, животным или имуществу, за который производитель не несет никакой ответственности.

ВНИМАНИЕ!

Пластмассовые части прибора не включены в гарантию.



■ При правильной утилизации прибора вносится вклад в избежание потенциальных негативных последствий для окружающей среды и для здоровья людей, которые могут вытекать из неправильной утилизации прибора. За более подробными сведениями по вторичной переработке данного изделия обращаться в местные органы власти, местный центр по переработке отходов или в магазин, где было приобретено

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

А) Резиновые вибрирующие окончания

В) Мягкая оболочка из резины

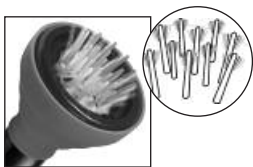
Диффузор ВИБРОМАССИРУЮЩИЙ

При помощи легкого нажатия установить ВИБРОМАССИРУЮЩУЮ насадку диффузор спереди на фен для волос.

Благодаря давлению резиновая оболочка расширится и плотно охватит трубку фена.

Включить фен и установить средне-низкое значение температуры. От прохода теплого воздуха окончания диффузора начнут вибрировать.

Мягко массировать кожу головы вибрирующими кончиками. ВИБРОМАССИРУЮЩЕЕ действие насадки диффузора и теплый воздух от фена восстанавливают кровообращение кожи головы, придают волосам большую стойкость, блеск и объем.



تحذيرات عامة

احرص على الاحتفاظ بهذا الدليل، وقرأ التحذيرات الواردة فيه بعناية؛ تقدم هذه التحذيرات معلومات مهمة تتعلق بالسلامة والاستخدام الفوري والمستقبلي للجهاز.

يجب استعمال هذا الجهاز فقط في الوظيفة المصمم لها صراحة؛ وهي تجفيف الشعر. أي استخدام آخر يُعتبر غير ملائم وخطير.

في حالة الاستخدام المهني تصيح فترة ضمان هذا الإكسسوار

6 أشهر من تاريخ الشراء.

لا يتحمل المصنع أية مسؤولية عن أية أضرار قد تنجم بسبب الاستخدام غير المناسب أو الخاطئ وغير المعقول للجهاز. يجب أن يتم التركيب طبقاً لمتطلبات المصنع. يمكن أن يتسبب التركيب الخاطئ في إصابة الأشخاص والحيوانات والأشياء. لا يتحمل المصنع المسؤولية عن ذلك. تنبيه: لا يغطي الضمان الأجزاء المصنوعة من البلاستيك في المنتج.



عندما يكون من الضروري التخلص من المنتج بطريقة مناسبة، يجب عليك أن تساهم في تجنب أية نتائج سلبية محتملة على البيئة وعلى الصحة والتي قد تنجم عن التخلص غير المناسب من المنتج. ولمعرفة معلومات أكثر تفصيلاً بشأن إعادة تدوير هذا المنتج اتصل بمكتب البلدية أو بالخدمة المحلية للتخلص من النفايات أو المتجر الذي اشتريته منه المنتج.

تعليمات الاستخدام

(أ) أطراف مطاطية هزازة

(ب) هيكل قشري من المطاط اللين

VIBRO-MASSAGGIANTE موزع

ركب موزع VIBRO-MASSAGGIANTE على واجهة مجفف الشعر.

وبممارسة الضغط سوف يتمدد الهيكل القشري ويلتصق بأنبوب مجفف الشعر.

شغل مجفف الشعر بعد ضبط الحرارة على الدرجة المتوسطة إلى المنخفضة. سوف تبدأ

أطراف الموزع عند مرور الهواء الساخن في الاهتزاز.

ذلك فروة الرأس برفق بمساعدة الأطراف الهزازة.

إن تأثير VIBRO-MASSAGGIANTE الموزع والهواء الساخن النتائج عن مجفف

الشعر، يعيد تنشيط الدورة الدموية لفروة الرأس ويعطي الشعر مقاومة أكبر ولمعانا أكثر

وكثافة أكبر.



GARANZIA

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

WARRANTY

The validity of the guarantee starts from the purchasing date certified by the seller's stamp and expires at the end of the indicated period, even when the device has not been used. The guarantee covers all substitutions or repairs due to material or manufacturing defects. The guarantee has no validity in case of device tampering or when the defect is due to incorrect or improper use of the same. Substitutions and repair covered by the guarantee are made free of any charge for goods delivered free our service company representative. Only the freight will be at buyer's expense. All replaced parts or devices will become our property.

ГАРАНТИЯ

Гарантийный срок начинается с даты приобретения устройства, засвидетельствованный печатями магазина, и прекращается после установленного срока, даже если устройство не используется. Покрытие гарантии с любой замены или ремонта могут оказаться необходимыми в связи с дефектами материалов или изготовления. Гарантия истекает, если устройство изменено или когда дефект связан с неправильным использованием. Замена или ремонт согласно данной гарантии осуществляется бесплатно для товаров в наших сервисных центрах. Расходы представляет только транспортировка. Части замененного оборудования становятся нашей собственностью.

شهادة الضمان

يبدأ الضمان من تاريخ شراء الجهاز. و الذي يجب أن يكون مكتوباً من البائع. وينتهي بانقضاء الوقت المشار إليه حتى ولو لم يستخدم الجهاز مطلقاً. يدخل في الضمان كافة الأجزاء التي يتم استبدالها أو الإصلاحات اللازمة نتيجة عيوب في المواد أو عيوب تصنيع لكن لا يسقط الضمان في حالة التلاعب بالجهاز أو عندما يكون سبب التلف راجع إلى سوء الاستعمال. الأجزاء المستبدلة والإصلاحات التي يغطيها هذا الضمان هي مجانية للسلع لدى مراكز الخدمة الخاصة بنا. يتحمل العميل فقط تكاليف النقل. الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة تصبح ملكية خاصة لنا.

- Uso domestico 3 anni

- Domestic use - 3 years

- При побутовому застосуванні
3 роки

استعمال مهني لمدة 6 أشهر

Garanzia:

- Uso professionale 6 mesi

Warranty:

- Professional Use 6 months

Гарантія:

- При професійному застосуванні
6 місяців

الضمان:

-

- استعمال منزلي لمدة 3 سنة



Designed by: **JOHNSON**® S.p.A

V.le Kennedy, 596 – 21050 Marnate (VA) Lombardy – internet: www.johnson.it – e-mail: com@johnson.it

MOD. Diffusore vibromassaggiante

Compilare all'atto dell'acquisto

Check before purchasing

- تحقق قبل شراء -

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE

- تاريخ الشراء -

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp

- ختم البائع -

La presente garanzia non é valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled
in to be valid

شهادة الضمان هذه لايد من ملنها بشكل
صحيح حتى تكون صالحة

MOD. Diffusore vibromassaggiante

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE

- تاريخ الشراء -

DATA RIPARAZIONE
REPARE DATE

- تاريخ الصيانة -

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP

- ختم خدمة ما بعد البيع -